

אֲלֵיכֶם	וַיֵּרָא	תַּעֲשׂוּ	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר-	הַדְּבָר	זֶה	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	6
a-vós	e-aparecerá	fareis	YHWH	ordenou	que	é-a-coisa	Esta	Mosheh	E-disse	
H0413	H7200		H3068	H6680		H1697	H2088	H4872	H0559	
								יְהוָה:	כְּבוֹד	
								YHWH	glória-de	
								H3068	H3519	

E disse Moysés: Esta coisa que o Senhor ordenou fareis: e a gloria do Senhor vos apparecerá.

וְאֵת-	חַטָּאתְךָ	אֶת-	וַעֲשֵׂה	הַמִּזְבֵּחַ	אֶל-	קָרַב	אֶהְרֹן	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	7
e-(a)	tua-hattat	(a)	e-faze	altar	ao	Aproxima-te	'Aharon	a	Mosheh	E-disse	
H0853		H0853		H4196	H0413	H7126	H0175	H0413	H4872	H0559	
	הָעָם	קָרְבַּן	אֶת-	וַעֲשֵׂה	הָעָם	וּבְעַד	בְּעֲדָךָ	וְכַפֵּר	וְכַפֵּר	עַל־תּוֹךְ	
	o-povo	oferta-de	(a)	e-faze	povo	e-pelo	por-ti	e-faze-expiação	e-faze-expiação	tua-'olah	
			H0853			H1157	H1157				
				יְהוָה:	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	בְּעֵדִים	וְכַפֵּר			
				YHWH	ordenou	como	por-eles	e-faze-expiação			
				H3068	H6680		H1157				

E disse Moysés a Aarão: Chega-te ao altar, e faz a tua expiação de peccado e o teu holocausto; e faz expiação por ti e pelo povo: depois faz a offerta do povo, e faz expiação por elles, como ordenou o Senhor.

אֲשֶׁר-	הַחַטָּאת	עֹגֵל	אֶת-	וַיִּשָּׁחֵט	הַמִּזְבֵּחַ	אֶל-	אֶהְרֹן	וַיִּקְרַב		8
que	a-hattat	bezerro-de	(a)	e-abateu	altar	ao	'Aharon	E-aproximou-se		
		H5695	H0853		H4196	H0413	H0175	H7126		
									לְוִי:	
									para-ele	

Então Aarão se chegou ao altar, e degolou o bezerro da expiação que era por elle.

אֶצְבְּעוֹ	וַיִּטְבֵּל	אֵלָיו	הַדָּם	אֶת-	אֶהְרֹן	בְּנֵי	וַיִּקְרְבוּ		9	
seu-dedo	e-mergulhou	a-ele	o-sangue	(a)	'Aharon	filhos-de	E-aproximaram			
H0676	H2881	H0413	H1818	H0853	H0175		H7126			
יְסוֹד	אֶל-	וַיִּצֹק	הַדָּם	וְאֵת-	הַמִּזְבֵּחַ	קַרְנוֹת	עַל-	וַיִּתֵּן	בַּדָּם	
base-de	para	derramou	o-sangue	e-(a)	o-altar	chifres-de	sobre	e-colocou	no-sangue	
H3247	H0413	H3332	H1818	H0853	H4196			H5414	H1818	
										הַמִּזְבֵּחַ:
										o-altar
										H4196

E os filhos d'Aarão trouxeram-lhe o sangue, e molhou o seu dedo no sangue, e o poz sobre os cornos do altar; e o resto do sangue derramou á base do altar.

הַקֵּטִיר	תַּחֲטָאת	מִן-	הַכֶּבֶד	מִן-	הַיִּתְרֵת	וְאֵת-	הַכְּלִיֹּת	וְאֵת-	הַחֹלֶב	וְאֵת-	10
queimou	hattat	da	figado	do	o-apêndice	e-(a)	os-rins	e-(a)	a-gordura	E-(a)	
			H3516		H3508	H0853	H3629	H0853	H2459	H0853	
					מֹשֶׁה:	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	הַמִּזְבֵּחַ	
					Mosheh	(a)	YHWH	ordenou	como	sobre-o-altar	
					H4872	H0853	H3068	H6680		H4196	

Mas a gordura, e os rins, e o redenho do figado de expiação do peccado queimou sobre o altar, como o Senhor ordenara a Moysés.

11	וְאֶת־	הַבָּשָׂר	וְאֶת־	הָעוֹר	שָׂרַף	בְּאֵשׁ	מִחוּץ	לְמַחֲנֶה:
	E-(a)	a-carne	e-(a)	a-pele	queimou	no-fogo	fora-de	o-acampamento
	H0853	H1320	H0853	H5785	H8313	H0784	H2351	H4264

Porém a carne e o coiro queimou com fogo fóra do arraial.

12	וַיִּשְׁחַט	אֶת־	הָעֹלָה	וַיִּמְצְאוּ	בְּנֵי	אַהֲרֹן	אֵלָיו	אֶת־	הַדָּם
	E-abateu	(a)	a-'olah	e-apresentaram	filhos-de	'Aharon	a-ele	(a)	o-sangue
	H0853			H4672		H0175	H0413	H0853	H1818

וַיִּזְרְקֵהוּ	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	סָבִיב:
e-aspergiu-o	sobre	o-altar	ao-redor
H2236		H4196	H5439

Depois degolou o holocausto, e os filhos d'Aarão lhe entregaram o sangue, e espargiu-o sobre o altar em redor.

13	וְאֶת־	הָעֹלָה	הַמִּצִּיאֵי	אֵלָיו	לְנִתְחִיָּה	וְאֶת־	הָרֵאשׁ	וַיִּקְטֹר	עַל־
	E-(a)	a-'olah	apresentaram	a-ele	em-seus-pedaços	e-(a)	a-cabeça	e-queimou	sobre
	H0853		H4672	H0413	H5409	H0853			

הַמִּזְבֵּחַ:
o-altar
H4196

Tambem lhe entregaram o holo-* *causto nos seus pedaços, com a cabeça; e queimou-o sobre o altar.

14	וַיִּרְחֹץ	אֶת־	הַקֶּרֶב	וְאֶת־	הַכְּרָעִים	וַיִּקְטֹר	עַל־	הָעֹלָה	הַמִּזְבֵּחַ:
	E-lavou	(a)	as-entranhas	e-(a)	as-pernas	e-queimou	sobre	a-'olah	sobre-o-altar
	H7364	H0853	H7130	H0853	H3767				H4196

E lavou a fressura e as pernas, e as queimou sobre o holocausto no altar.

15	וַיִּקְרָב	אֶת־	קֶרְבָּן	הָעָם	וַיִּקַּח	אֶת־	שְׂעִיר	הַחֲטָאת	אֲשֶׁר
	E-fez-chegar	(a)	oferta-de	o-povo	e-tomou	(a)	bode-de	a-hattat	que
	H7126	H0853			H3947	H0853			

לְעָם	וַיִּשְׁחַטְהוּ	וַיַּחֲטִיאוּ	כְּרִישׁוֹן:
para-o-povo	e-abateu-o	e-fez-expição-com-ele	como-o-primeiro
		H2398	H7223

Depois fez chegar a offerta do povo, e tomou o bode da expiação do peccado, que era do povo, e o degolou, e o preparou por expiação do peccado, como o primeiro.

16	וַיִּקְרָב	אֶת־	הָעֹלָה	וַיַּעֲשֶׂה	כְּמִשְׁפָּט:
	E-fez-chegar	(a)	a-'olah	e-fez-ela	conforme-o-regulamento
	H7126	H0853			H4941

Fez tambem chegar o holocausto, e o preparou segundo o rito.

17	וַיִּקְרָב	אֶת־	הַמִּנְחָה	וַיִּמְלֵא	כַּפּוֹ	מִמֶּנָּה	וַיִּקְטֹר	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ
	E-fez-chegar	(a)	a-minhah	e-encheu	sua-palma	dela	e-queimou	sobre	o-altar
	H7126	H0853	H4503	H4390	H3709				H4196

מִלְבָּד	עַל־	הַבֶּקֶר:
além-de	'olah-de	a-manhã
H0905		H1242

E fez chegar a offerta de manjares, e a sua mão encheu d'ella, e a queimou sobre o altar, além do holocausto da manhã.

18 וַיִּשְׁחַט אֶת־הַשּׁוֹר וְאֶת־הָאֵילָן וְזָבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לְעָם
 para-o-povo que os-shelamim sacrificio-de o-carneiro e-(a) o-boi (a) E-abateu
[H8002](#) [H2077](#) [H0853](#) [H7794](#) [H0853](#)

וַיִּמְצְאוּ בְנֵי־אֶהֱרֹן אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ
 o-altar sobre e-aspergiu-o a-ele o-sangue (a) 'Aharon filhos-de e-apresentaram
[H4196](#) [H2236](#) [H0413](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0175](#) [H4672](#)

סָבִיב׃
 ao-redor
[H5439](#)

Depois degolou o boi e o carneiro em sacrificio pacifico, que era do povo; e os filhos de Aarão entregaram-lhe o sangue, que espargiu sobre o altar em redor,

19 וְאֶת־הַחֲלָבִים מִן־הַשּׁוֹר וּמִן־הָאֵילָן וְהַמְּכֹסֶה וְהַכְּלָיִת
 e-os-rins e-a-que-cobre a-cauda-gorda carneiro e-do boi do as-gorduras E-(a)
[H3629](#) [H4374](#) [H0451](#) [H7794](#) [H2459](#) [H0853](#)

וַיִּתֶּרֶת וְהַכְּבֵד׃
 o-fígado e-apêndice-de
[H3516](#) [H3508](#)

Como tambem a gordura do boi e do carneiro, a cauda, e o que cobre a fressura, e os rins, e o redenho do figado.

20 וַיִּשְׂמוּ אֶת־הַחֲלָבִים עַל־הַחֲזוֹת וַיִּקְטַר הַחֲלָבִים הַמִּזְבֵּחַ׃
 sobre-o-altar as-gorduras e-queimou os-peitos sobre as-gorduras (a) E-colocaram
[H4196](#) [H2459](#) [H2373](#) [H2459](#) [H0853](#)

E pizeram a gordura sobre os peitos, e queimou a gordura sobre o altar;

21 וְאֶת־הַחֲזוֹת וְאֶת־שׁוֹק הַיְמִינִי אֶהֱרֹן הִנְיִף הַנּוֹפֶה לְפָנָי יְהוָה
 YHWH diante-de oferta-movida 'Aharon moveu a-direita coxa-de e-(a) os-peitos E-(a)
[H3068](#) [H6440](#) [H8573](#) [H0175](#) [H3225](#) [H7785](#) [H0853](#) [H2373](#) [H0853](#)

כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה׃
 Mosheh ordenou como
[H4872](#) [H6680](#)

Mas os peitos e a espadua direita Aarão moveu por offerta de movimento perante o Senhor, como Moysés tinha ordenado.

22 וַיִּשָּׂא אֶהֱרֹן אֶת־[יָדָיו] (יְדָיו) אֶל־הָעָם וַיְבָרֶכֶם וַיֵּרֵד
 e-desceu e-abençoou-os o-povo para suas-mãos [sua-mão] (a) 'Aharon E-levantou
[H3381](#) [H1288](#) [H0413](#) [H3027](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0175](#) [H5375](#)

מַעֲשֵׂת הַחַטָּאת וְהַעֲלָה וְהִשְׁלָמִים׃
 e-os-shelamim e-a-olah a-hattat de-fazer
[H8002](#)

Depois Aarão levantou as suas mãos ao povo e os abençoou; e desceu, havendo feito a expiação do peccado, e o holocausto, e a offerta pacifica.

23 וַיָּבֵא מֹשֶׁה וְאֶהֱרֹן אֶל־מִשְׁכַּן עֵדוּת וַיֵּצְאוּ מִן־הַמִּשְׁכָּן וַיְבָרְכוּ אֶת־הָעָם
 (a) e-abençoaram e-saíram reunião tenda-de na e-'Aharon Mosheh E-entrou
[H0853](#) [H1288](#) [H3318](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H0175](#) [H4872](#) [H0935](#)

הָעָם כָּבוֹד־יְהוָה אֶל־כָּל־הָעָם׃
 o-povo toda a YHWH glória-de e-apareceu o-povo
[H3605](#) [H0413](#) [H3068](#) [H3519](#) [H7200](#)

Então entraram Moysés e Aarão na tenda da congregação: depois saíram, e abençoaram ao povo; e a gloria do Senhor apareceu a todo o povo,

וְאֵת־	הֶעֱלָה	אֶת־	הַמִּזְבֵּחַ	עַל־	וַתֹּאכַל־	יְהוָה	מִלְּפָנָי	אֵשׁ	וַתֵּצֵא	24
e-(a)	a-'olah	(a)	o-altar	sobre	e-consumiu	YHWH	de-diante-de	fogo	E-saiu	
H0853		H0853	H4196		H0398	H3068	H6440	H0784	H3318	
פְּנֵיהֶם:	עַל־	וַיִּפְּלוּ	וַיִּרְנוּ	וְהָעָם	כָּל־	וַיֵּרָא	הַחֲלֵבִים			
suas-faces	sobre	e-caíram	e-gritaram-de-alegria	o-povo	todo	e-viu	as-gorduras			
H6440		H5307			H3605	H7200	H2459			

Porque o fogo saiu de diante do Senhor, e consumiu o holocausto e a gordura sobre o altar: o que vendo todo o povo , jubilaram e caíram sobre as suas faces.